THE WALKING
DEAD
image
7
A
R
$2.95
$3.95 CAN
KIRKMAN
ADLARD
RATHBURN
RESIN
IMAGECOMICS.COM
LAMURIA

IMAGE, LEMÚRIA E RETREATBR COMICS APRESENTAM

THE WALKING DEAD™

LEMURIA

RetreatBR comics

ROBERT KIRKMAN
Criador e escritor

CHARLIE ADLARD
Artista

CLIFF RATHBURN
Tons de cinza

TONY MOORE
Capa

BLACK BISON
Tradutor e letras

RESIN (DCP)
Scans

FOR IMAGE COMICS

Erik Larsen — Publisher
Todd McFarlane — President
Marc Silvestri — CEO
Jim Valentino — Vice-President
Eric Stephenson — Managing Editor
Brett Evans — Production Manager
Allen Hui — Web Developer
Tim Hegarty — Booktrade/International Rights
Traci Hale — Controller
Resin--DCP — Scanner
Jon Malin — Production Assistant
Cindie Espinoza — Accounting Assistant

WWW.IMAGECOMICS.COM

THE WALKING DEAD VOL. I #7.
APRIL 2004. FIRST PRINTING. PUBLISHED BY IMAGE COMICS. OFFICE OF PUBLICATION: 1071 N. BATAVIA ST., SUITE A, ORANGE, CA 92867.

IMAGE AND ITS LOGOS ARE ® AND © 2004, IMAGE COMICS, INC. ALL RIGHTS RESERVED. THE WALKING DEAD, ITS LOGOS AND ALL RELATED CHARACTERS ARE ™ AND © 2004, ROBERT KIRKMAN. ALL RIGHTS RESERVED. THE CHARACTERS AND EVENTS PRESENTED IN THIS PUBLICATION ARE FICTIONAL. ANY SIMILARITIES TO EVENTS OR PERSONS LIVING OR DEAD IS PURELY COINCIDENTAL. WITH THE EXCEPTION OF ARTWORK USED FOR REVIEW PURPOSES, NO PORTION OF THIS PUBLICATION MAY BE REPRODUCED BY ANY MEANS WITHOUT THE EXPRESSED WRITTEN PERMISSION OF THE COPYRIGHT HOLDER. PRINTED IN USA.

LORI?
CARL DORMIU RÁPIDO NO CARRO. É A PRIMEIRA VEZ QUE ELE DORME DESDE QUE COMEÇAMOS A RODAR HÁ DOIS DIAS ATRÁS.
BOM. ELE... ELE PARECE ESTAR LEVANDO NUMA BOA.
TÃO BEM QUANTO POSSO ESPERAR.
POLICE
ESTÁ BEM?

OLHE PARA ISSO. A CIDADE TODA ESTÁ FECHADA. NÃO PODEMOS ENTRAR SEM SERMOS ATACADOS. MEUS PAIS ESTÃO MORTOS... TODOS QUE VIERAM PARA A CIDADE EM BUSCA DE PROTEÇÃO ESTÃO MORTOS...ELES TERIAM QUE ESTAR.
NINGUÉM SOBREVIVERIA A ISSO.
E RICK... TRÊS SEMANAS EM COMA. ELE NEM AO MENOS SABE O QUE ESTÁ ACONTECENDO... E NÓS O DEIXAMOS PARA VIR AQUI... PARA ISTO.
POLICE
EU IRIA SUGERIR VOLTAR POR ELE... MAS ESTÁ A SALVO NO HOSPITAL. É O LUGAR MAIS SEGURO E NÓS NÃO PODEMOS AUXILIÁ-LO EM SUA CONDIÇÃO.
ALÉM DISSO... SE O GOVERNO COMEÇAR A LIMPAR ESTE LUGAR LOGO... FICAR PERTO DA CIDADE É O MELHOR QUE PODEMOS FAZER.
OH, SHANE... NÃO SEI COMO AGRADECÊ-LO POR VIR CONOSCO. CARL E EU NUNCA CHEGARÍAMOS AQUI SOZINHOS. NUNCA PODEREI PAGÁ-LO.
NÃO SEI O QUE SE PASSA NA SUA CABEÇA, MAS ESTOU UM CACO. EU NÃO SEI COMO EXPLICAR.
COM TUDO O QUE ESTÁ HAVENDO... COM RICK, MEUS PAIS, O MUNDO... NÃO LEVE ISSO PARA O MAU CAMINHO, MAS... EU ME SINTO TÃO...
...SÓ.

LORI... ME DESCULPE... EU NÃO...
ME DESCULPE.
POLICE
NÃO, SHANE... NÃO SE DESCULPE. TUDO PELO QUE ESTIVEMOS PASSANDO, TUDO QUE ESTAMOS PASSANDO... EU ENTENDO.
EU... EU PRECISO DE VOCÊ.
PRECISO DE VOCÊ.
OH, LORI...
ESPEREI MUITO TEMPO POR ISSO.

CERTO, ENTÃO.
...

PTOO!
FILHO DA PUTA.
QUE DIA, HEIN?
LORI... ELA ESTÁ LEVANDO MAIS A SÉRIO DO QUE O RESTO DE NÓS. ACHO QUE COM A VIAGEM ATÉ AQUI.. DELE TOMANDO CONTA DELA E DE CARL... ELA CONFIAVA NELE.
DROGA, TODOS NÓS CONFIAMOS.
NUNCA TERIA IMAGINADO QUE ELE SERIA O QUE ENLOUQUECERIA... ELE APENAS... SE PERDEU.
ELE ERA MEU AMIGO... PROVAVELMENTE, O MELHOR. ESSA MERDA ONDE ESTAMOS NÃO É PARA SER LEVADO NA MACIOTA. SE PODE MUDAR UM CARA COMO O SHANE, ENTÃO ESTAMOS MAIS AFUNDADOS NA MERDA DO QUE PENSÁVAMOS.
EU APENAS...
MELHOR VOLTAR... PARA TIRÁ-LA DE LÁ.
FALAREMOS MAIS TARDE.

COMO ELA ESTÁ INDO?
MELHOR... MAS PARECE QUE VAI DEMORAR UM LONGO TEMPO PARA A POBRE GAROTA VOLTAR AO NORMAL.
DALE, ACHA MESMO QUE IREMOS VOLTAR AO NORMAL?
DEPOIS DE HOJE? NÃO MESMO... E FALANDO NISSO... E NÃO ESTOU CONTANDO ISSO PARA DIZER QUE EU JÁ TINHA LHE FALADO... EU VI QUE IA ACONTECER. SHANE MUDOU DESDE QUE VOCÊ CHEGOU.
ELE ESTAVA CAIDINHO PELA SUA ESPOSA.
EU SEI. AS COISAS QUE ELE ESTAVA GRUNHINDO ANTES DE TENTAR ME ACERTAR... TUDO ISSO FAZ SENTIDO.
SIM... MAS ONDE ESTOU QUERENDO CHEGAR É QUE TODOS NO ACAMPAMENTO ESTÁVAMOS COMEÇANDO A SE ENCHER DO SHANE. O ATAQUE, AMY... JIM... NÓS ESTAMOS PRONTOS PARA SAIR DAQUI. DEIXAMOS O SHANE TOMAR AS RÉDEAS PORQUE ERA POLICIAL. SOU UM IDOSO, GLENN, UM GAROTO, ALLEN... BEM, ELE NÃO ERA DO TIPO LÍDER.
PRECISAMOS DE ALGUÉM PARA LIDERAR... PARA NOS FAZER SENTIR EM SEGURANÇA, ESPECIALMENTE AS MULHERES, FALEI COM TODOS MAIS CEDO... NÓS ACHAMOS QUE ESTE ALGUÉM É VOCÊ.
TUDO BEM... VAMOS DORMIR. IREMOS LEVANTAR ACAMPAMENTO AMANHÃ.
JÁ FICAMOS AQUI POR MUITO TEMPO.
AH, E MAIS UMA COISA... ANDREA ESTEVE CONTANDO OS DIAS DESDE QUE ESSA COISA TODA COMEÇOU. A MENOS QUE ELA SE EQUIVOCOU...
AMANHÃ É NATAL.
NÃO CONTE A NINGUÉM! ME OUVIU? EU NÃO QUERO QUE NINGUÉM SAIBA. NÃO QUERO TER QUE EXPLICAR PARA O MEU FILHO QUE ALÉM DE TODA ESSA MERDA... O PAPAI NOEL NÃO VIRÁ!
VAMOS APENAS PULAR O NATAL ESTE ANO, CERTO? NÃO QUERO DEIXAR AS CRIANÇAS ZANGADAS.
CERTO, ENTENDI.

PAPAI?
DORMIU ATÉ TARDE, CARL. ESTAMOS QUASE ACABANDO DE EMPACOTAR AS COISAS. TÁ TUDO BEM?
SE VOCÊ QUER FALAR SOBRE O OCORRIDO... PODE FALAR COMIGO.
EU SEI, PAPAI.
SE QUISER MESMO FALAR... ME DIRÁ, CERTO?
UH HUH.

TODOS PRONTOS PARA .R-MOS?
APENAS PRECISO PE-GAR A GASOLINA DOS CARROS. ESTAREMOS PRON-TOS PARA RODAR ASS.M QUE DALE ESTIVER.
ESTAMOS TODOS PRON-TOS PODEMOS IR ASS.M QUE ENCHERMOS OS TANQUES
CERTO TODOS DÊEM UMA BOA OLHADA PE-LO ACAMPAMENTO E TENHA CERTEZA DE QUE NÃO ESQUE-CEMOS NADA
ENTÃO VAMOS SA.R DESTE .NFERNO

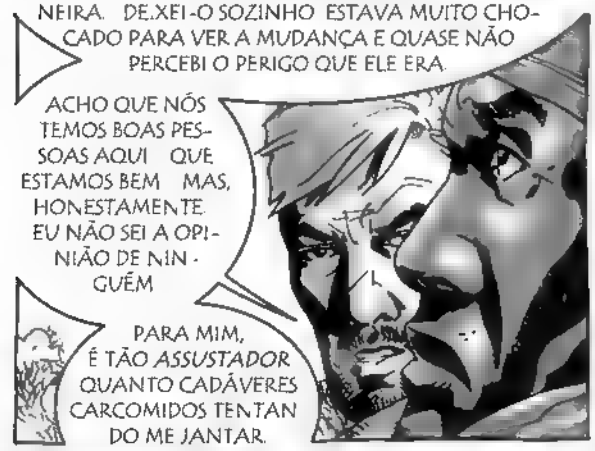
SERÁ UMA VIAGEM ATR BULADA, MAS ESTAREMOS BEM ASSIM QUE ENTRARMOS NA ESTRADA
GRAÇAS A DEUS QUE A NEVE DER-
ELE IRÁ PARAR DE JOGAR MER- ALGUMA HORA, NÃO?

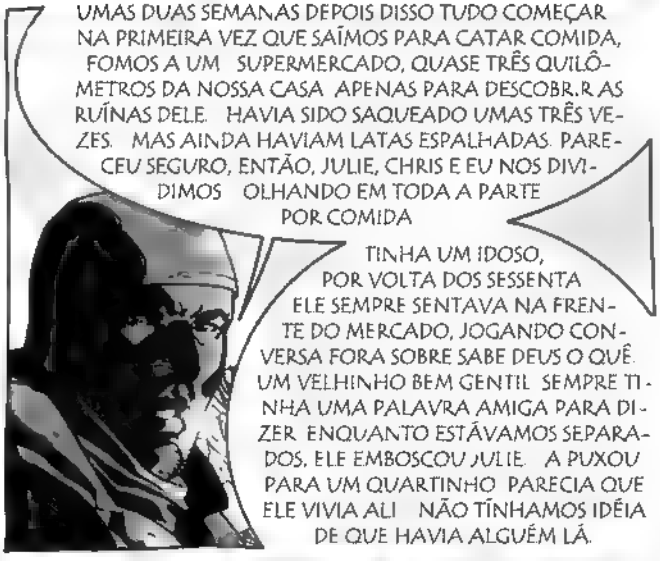
ESTAMOS QUASE LÁ?!
UM POUCO MAIS UGH E ESTAREMOS FORA DO CAMINHO
UNGH!
NÓS NÃO TEMOS DE TIRAR COMPLETAMENTE DA ESTRADA APENAS TIRAR DO CAMINHO
ENTÃO ACHO QUE JÁ ACABAMOS VOCÊS PODEM DESCANSAR
WHEW!
EU NÃO ACHO QUE DURARIA MAIS UM POUCO
UH... RICK?
OLHEM EM VOLTA! VEJAM QUANTOS MAIS HÁ POR AÍ!
NÓS NÃO QUEREMOS FICAR CERCADOS!!

WHOA! WHOA!
NÃO ATIREM!
OH, DEUS, CARA!
PODIA TER TE MATADO!
ME DESCULPE POR TER ESPREITADO VOCÊS ESPEC.A..MENTE NUMA ESCURIDÃO COMO ESSA ESTÁVAMOS ANDANDO PELO CAMPO QUANDO M.NHA FILHA, JULIE, VIU AS SUAS LUZES
NÃO VEMOS MU.TAS PESSOAS VIVAS AO MENOS. NÃO MAIS.
OUÇO VOCÊ PORTANTO ACHO QUE ESTOU VIVO
SOU R.CK.
TYREESE.
E ESTES SÃO JUL.E E CHR.S TEM ALGUMA CO-M.DA?

JULIE E CHRIS ESTÃO FICANDO? NÃO SEI OS TERMOS DE HOJE EM DIA. DE TODO MODO CHRIS ESTAVA CONOSCO QUANDO TUDO COMEÇOU A IR PRO SACO, PROBLEMAS F.AMI-LIARES. LONGA HISTÓRIA
TÍNHAMOS UM BOM ABR.CO ANTES DE FICARMOS SEM COM.DA E ESFR.AR. SEM AQUECEDOR, NOSSA CASA ERA TÃO FRIA QUANTO DO LADO DE FORA. NÃO TÍNHA-MOS COM O QUE SE ESQUENTAR.
UMAS DUAS SE-MANAS ATRÁS, V.EMOS EM BUS-CA DE COMIDA
AGRADECE-MOS A VOCÊS POR ESTAREM AQUI. NÃO COME-MOS HÁ ALGUNS D.AS.
NÃO PRECISA, CARA É BOM VER UM ROSTO NOVO OUÇA, VAMOS PASSAR A NOITE AQUI E ACHO QUE PODERÍAMOS FAZER UM CANTO SE VOCÊS QUI-SEREM F.CAR CO-NOSCO
APENAS POR ESTA NOITE OU MAIS. ACHO QUE É MAIS SEGURO ES-TAR EM GRUPO É BEM VINDO PARA SE JUNTAR A NÓS
MUITO GENTIL DA SUA PARTE RICK MAS ACHO QUE OS CAROTOS E EU IREMOS PROVAVEL-MENTE DORMIR NO CARRO QUE ESTÁ LO-GO ALI
ELES NÃO SE SENTEM CONFORTÁVEIS ENTRE ESTRA-NHOS
ENTENDO NOS VEREMOS AMANHÃ, · ENTÃO
VOCÊ ACABOU DE CONVIDAR UM ESTRANHO PARA DORMIR CONOSCO?
TEM CRIAN-ÇAS COM ELE, LORI.
NÓS TAMBÉM NÃO SEJA TÃO CRENTE, RICK.

DESCULPE-ME PELA NOITE PASSADA. UM MINUTO ESTAVA CONTANDO SOBRE NÃO TER MAIS VISTO NINGUÉM, NOUTRO, COMO AS CRIANÇAS TINHAM MEDO DE ESTRANHOS COMO DESCULPA PARA NÃO ACEITAR A OFERTA.
É QUE NUNCA SE CONSEGUE SER CUIDADOSO DEMAIS. VOCÊS PODERIAM ESTAR LEVANDO CANIBAIS, DEVIDO TUDO QUE JÁ VI
O QUE FEZ MUDAR DE IDÉIA?
O JÚRI AINDA ESTÁ FECHADO


ENTENDO O QUE DIZ, EMBORA ISSO TUDO MUDA AS PESSOAS. EU APENAS OBSERVEI O MEU MELHOR AMIGO ENLOUQUECER E TENTAR ME MATAR, UNS DIAS ATRÁS. NUNCA VI NINGUÉM AGIR DAQUELA MANEIRA. DEIXEI-O SOZINHO. ESTAVA MUITO CHOCADO PARA VER A MUDANÇA E QUASE NÃO PERCEBI O PERIGO QUE ELE ERA.
ACHO QUE NÓS TEMOS BOAS PESSOAS AQUI. QUE ESTAMOS BEM. MAS, HONESTAMENTE. EU NÃO SEI A OPINIÃO DE NINGUÉM
PARA MIM, É TÃO *ASSUSTADOR* QUANTO CADÁVERES CARCOMIDOS TENTANDO ME JANTAR.


UMAS DUAS SEMANAS DEPOIS DISSO TUDO COMEÇAR NA PRIMEIRA VEZ QUE SAÍMOS PARA CATAR COMIDA, FOMOS A UM SUPERMERCADO, QUASE TRÊS QUILÔMETROS DA NOSSA CASA. APENAS PARA DESCOBRIR AS RUÍNAS DELE. HAVIA SIDO SAQUEADO UMAS TRÊS VEZES. MAS AINDA HAVIAM LATAS ESPALHADAS. PARECEU SEGURO, ENTÃO, JULIE, CHRIS E EU NOS DIVIDIMOS. OLHANDO EM TODA A PARTE POR COMIDA
TINHA UM IDOSO, POR VOLTA DOS SESSENTA. ELE SEMPRE SENTAVA NA FRENTE DO MERCADO, JOGANDO CONVERSA FORA SOBRE SABE DEUS O QUÊ. UM VELHINHO BEM GENTIL. SEMPRE TINHA UMA PALAVRA AMIGA PARA DIZER. ENQUANTO ESTÁVAMOS SEPARADOS, ELE EMBOSCOU JULIE. A PUXOU PARA UM QUARTINHO. PARECIA QUE ELE VIVIA ALI. NÃO TÍNHAMOS IDÉIA DE QUE HAVIA ALGUÉM LÁ.

ESSE GENTIL VELHINHO. A PRIMEIRA COISA QUE ELE PENSOU QUANDO FINALMENTE VIU OUTRAS PESSOAS. ELE TENTOU ESTUPRAR JULIE. SE EU CHEGASSE DOIS MINUTOS DEPOIS
EU MATE. O VELHO, RICK. EU QUERIA, MAS NÃO DESEJAVA. BATI NELE FORTE E ELE MORREU

JESUS, CARA .. NÃO SE MARTIRIZE PELO QUE FEZ... VOCÊ FEZ O QUE QUALQUER PAI FARIA NESSA SITUAÇÃO
POSSO SER POLICIAL... MAS NÃO DEIXO AS REGRAS ME CEGAREM PRO QUE É CERTO OU ERRADO, ESPECIALMENTE NESTA ÉPOCA QUE VIVEMOS.
NÃO ME MARTIRIZO PELO QUE FIZ. ME MARTIRIZO PORQUE EU *NÃO* ME SINTO PÉSSIMO COM O QUE FIZ.
SIM. O FIM DO MUNDO O MUDOU . MAS OLHE COMO ELE ME MUDOU
.H, MERDA.
ANDARILHOS.
ANDARILHOS!
SIM, HÃ. QUANDO ESTÁVAMOS EM ATLANTA, FOMOS ATÉ A CIDADE. A MAIORIA DOS ZUMBIS APENAS FICAVAM SENTADOS POR LÃ, NADA FAZENDO EXCETO, PROVOCANDO PARECIA QUE A MAIORIA ESTAVA CONTENTE EM SENTAR E ESPERAR ATÉ QUE ALGO ACONTECESSE A ELES.
ENTÃO NOSSO CAMPO FOI ATACADO. . UM BANDO DESSAS COISAS NOS EMBOSCOU E MATOU DOIS DOS NOSSOS. ENTÃO DESCOBRI QUE EXISTEM OUTROS TIPOS DE ZUMBIS QUE PERAMBULAM POR AÍ, SEMPRE EM MOVIMENTO
POR ISSO, ANDARILHO É UM NOME .DEAL.
ESTÃO VINDO PARA CÁ. TEMOS DE FAZER ALGO
TEMOS UM MACHADO, SE VOCÊ O QUISER. PREFIRO ARMAS.
ESTE MARTELO SEMPRE FUNCIONOU PARA MIM

TEMOS DE SEPARÁ-LOS. VÁ NAQUELA DIREÇÃO E TENTE CHAMAR A ATENÇÃO DE UM DELES.
SAQUE!
EI, FEIOSO! AQUI, Ó!
GUH?
MERDA! AMBOS PRESTARAM ATENÇÃO!
ESTOU INDO
AQUI, MEU CHAPA
LINGH
THAP!

BOA ESQUIVADA
RU-UNGH
CERTO VAMOS ACABAR LOGO
THOK!
THUNK!
SPLAK!
ESTAMOS BEM! TUDO SOB CONTROLE!

DEVEMOS ESTAR A MAIS DE TRINTA QUILÔMETROS DE ATLANTA... ESTAMOS MUITO PERTO VAMOS COMEÇAR A PROCURAR POR CASAS OU VIZINHANÇAS E SAIR DESTA RODOVIA.
ASSIM FAREMOS
JESUS!! PODEREMOS TIRAR ESSA BAGUNÇA DA FRENTE?
PODE DEMORAR UM POUCO, MAS ACHO QUE SIM
BEM VAMOS COMEÇAR. ESTARÁ *ESCURO* EM POUCAS HORAS

CARA, ESTOU CONTENTE QUE O ENCONTRAMOS. MESMO USANDO A CAMINHONETE PARA EMPURRAR OS DESTROÇOS, NÃO ACHO QUE CONSEGUIRÍAMOS LIMPAR A ESTRADA SEM A SUA AJUDA.
ESTOU APENAS TENTANDO COMPENSAR O MEU PESO, RICK. ESTOU FELIZ QUE VOCÊS NOS DEIXEM FICAR.
BEM, SE POSSO DIZER ALGO... VOCÊ VEIO EM BOA HORA, FORA RICK NÃO VEJO MAIS NINGUÉM REALMENTE FORTE.
SÓ SEI QUE EMPURRAR CARROS PARA FORA DO CAMINHO ERA MUITO DIFÍCIL ANTES.
VOCÊ NÃO É TÃO FEIO QUANTO PARECIA.
ERAM SEUS OLHOS, CAROL.

VOCÊS TÊM MESMO UMA BOA DISPENSA.
TEMOS DE AGRADECER AO GLENN POR ISSO. ANTES DE PARTIRMOS, ELE ESTOCOU AS CONSERVAS QUE PEGOU EM ATLANTA.
FIZ APENAS A MINHA PARTE.
NÃO SE MENOSPREZE TANTO, GLENN... SEM VOCÊ, TALVEZ SERIA BEM PIOR. TERÍAMOS DE CAÇAR MUITO.
FOI UM SALVA-VIDAS.
TENHO DE CONCORDAR COM A MOÇA, GLENN.
NÃO COMIA TÃO BEM EM SEMANAS.

O FATO DE ARRISCAR A VIDA DIARIAMENTE PELO BEM DO ACAMPAMENTO... FOI UMA COISA HONORÁVEL.
DE UM CARA QUE O VIU EM AÇÃO... TENHO DE DIZER, GLENN REALMENTE SABIA O QUE FAZIA NAQUELA CIDADE.
SE ELE NÃO ESTIVESSE LÁ QUANDO CHEGUEI EM ATLANTA... PROVAVELMENTE NUNCA TERIA ACHADO LORI E CARL... SE SOBREVIVESSE.
EU... HÃ...
UM SEGUNDO, SIM?
LORI?

LORI?
LORI, ESTÁ TUDO BEM?
NÃO, RICK.
ESTOU GRÁVIDA.